

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

18 MAART 1950.

18 MARS 1950.

WETSONTWERP

strekkende tot bekrachtiging van het Wetboek der zegelrechten en waarbij wijzigingen worden gebracht aan zelfde Wetboek.

PROJET DE LOI

portant confirmation du Code des droits de timbre et y apportant des modifications.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER EECKMAN.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. EECKMAN.

Art. 5bis (nieuw).

Art. 5bis (nouveau).

Een artikel 5bis (nieuw) luidend als volgt invoegen :

Insérer un article 5bis (nouveau) rédigé comme suit :

Artikel 68, 1°, wordt vervangen door : « Alsook voor alle akten welke door notarissen en deurwaarders moeten geschreven worden op door de Administratie verkochte formaatzegels, en welke beschreven doch niet ondertekend zijn door partijen, alsook voor alle akten en geschriften die gezegeld werden terwijl zij uitdrukkelijk van het recht vrijgesteld waren, en voor die welke gezegeld werden tegen een hoger bedrag dan het wettelijk tarief ».

L'article 68, 1°, est remplacé par ce qui suit : « Pour tous les actes qui doivent être rédigés par les notaires et les huissiers sur papier muni des timbres de dimension vendus par l'Administration et qui, bien qu'ayant été écrits, n'ont pas été signés par les parties, ainsi que pour tous les actes et écrits qui ont été timbrés alors qu'ils étaient expressément exemptés du droit et pour ceux qui ont été timbrés à un taux supérieur au tarif légal ».

In 4° de woorden « door postbeambten » weglaten.

Au 4°, supprimer les mots « par les agents des postes ».

P. EECKMAN.

KORTE NOTA.

NOTE SOMMAIRE.

Artikel 4 van het Zegelwetboek legt de verplichting op aan de notarissen hun akten te schrijven op formaatzegels van vijf en twintig frank hun verkocht door het Zegelkantoor. In de praktijk worden de akten dezer openbare ambtenaren opgesteld en geschreven buiten het bijzijn der partijen, die alsdan op gestelde datum hun goedkeuring hechten aan de juridische handeling welke ze bevatten.

L'article 4 du Code des droits de timbre impose aux notaires l'obligation de rédiger leurs actes sur papier muni de timbres de dimension de vingt-cinq francs qui leur sont vendus par le Bureau du Timbre. En pratique, les actes de ces fonctionnaires publics sont rédigés et établis en l'absence des parties, lesquelles marquent alors, à une date donnée, leur approbation à l'acte juridique qu'ils contiennent.

Meer dan eens gebeurt het dat de akte reeds op zegel geschreven niet verleden wordt.

Il arrive assez souvent que ne soient pas passés des actes déjà consignés sur papier timbré.

Vóór het codificeeren van het Wetboek, bekwamen deze ambtenaren de teruggave van het zegelrecht der beschreven doch niet door partijen ondertekende akten; het huidige Wetboek heeft deze schikking niet hernomen.

Avant la codification des droits, ces fonctionnaires obtenaient le remboursement du droit de timbre des actes écrits, mais non signés par les parties; le Code actuel n'a pas repris cette disposition.

Het ware wenselijk aan deze ambtenaren, die gedwongen worden hun akten op formaatzegel te schrijven, het vermogen te verlenen de teruggave dezer ongebruikte beschreven zegels te vragen in 't verleden.

Il serait souhaitable d'accorder à ces fonctionnaires, obligés de rédiger leurs actes sur papier muni du timbre de dimension, la faculté de réclamer le remboursement de ces timbres annulés et non utilisés.

Men ziet ook niet in waarom artikel 68, 4°, enkel de teruggave toestaat voor protestakten opgesteld door ambtenaren der posten, en niet voor deze opgesteld door deurwaarders.

On ne voit pas non plus pourquoi l'article 68, 4°, n'accorde le remboursement que pour les actes de protêt rédigés par des agents des postes, et non pour ceux rédigés par des huissiers.

Zie :

Voir :

259 : Wetsonwerp.

259 : Projet de loi.

H.